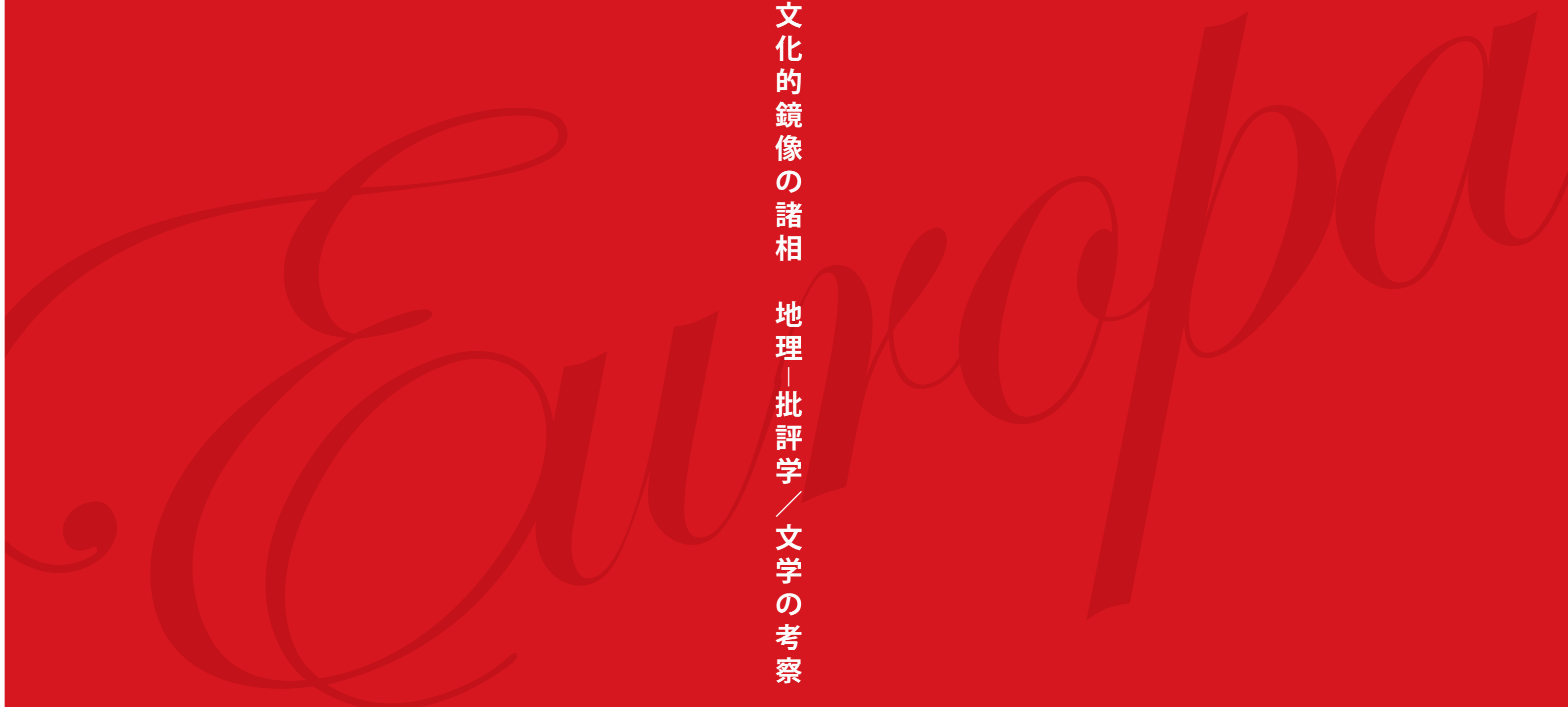




文化的鏡像の諸相
地理—批評学／文学の考察



Culture allo specchio

— studi di geocritica e letteratura tra il Giappone e l'Europa

2010

Giovedì 9 dicembre
15:00–18:00…Aula Prodi

Venerdì 10 dicembre
09:30–12:30…Aula Prodi

15:00–18:00…Biblioteca del Dipartimento Italianistica

日本とヨーロッパ

Il primo convegno all'Università degli studi di Bologna : promosso da JSPS International Training Program (ITP) "Costruzione del sistema reciproco e internazionale di formazione dei giovani ricercatori specializzati in umanistica delle aree non inglesi" In collaborazione dell'Università di Bologna e dell'Università degli studi stranieri di Tokyo (TUFS)

2010年12月9日(木)～10日(金) (独)日本学術振興会 ITP 若手研究者インターナショナル・トレーニング・プログラム 第一回 国際セミナー イタリア ボローニャ大学 非英語圏ヨーロッパ諸地域に関する人文学研究者養成の国際連携体制構築 東京外国語大学(TUFS)／ボローニャ大学共同企画

prima parte : keynote speeches

[第一部 基調演説]

giovedì 9 dicembre ore 15:00–18:00 Aula Prodi
12月9日(木) 15時～18時 プロディ講堂

REMO CESERANI [Università di Bologna]
"Dal conflitto al dialogo tra le lingue e le culture"

GIORGIO AMITRANO [Università degli studi di Napoli "L'Orientale"]
"Il Giappone in noi — Immagini occidentali tra esotismo e empatia"

TADAHIKO WADA [TUFS]
"la corrosione o/e lo sconfinamento della memoria—scrivere e tradurre le Italie"

レーモ・チェゼラーニ [ボローニャ大学]
「衝突から対話へ—言語と文化の間で」

ジョルジョ・アミトラノ [ナポリ東洋大学]
「西欧人のなかの日本—エキゾチズムとエンパシーの途中で」

和田忠彦 [TUFS]
「侵食する記憶—イタリアを書くこと、訳すこと」

seconda parte : presentazioni dei dottorandi

[第二部 ITP 大学院若手研究者による研究発表]

venerdì 10 dicembre ore 09:30–12:30 Aula Prodi
12月10日(金) 9時30分～12時30分 プロディ講堂

YUSUKE OTA [TUFS / Université Paris 8]
discussant : OSAMU NISHITANI [TUFS]
commentator : ALAIN BROSSAT [Université Paris 8]

YUKI AKINO [TUFS/Universität Hildesheim]
discussant : HIROYUKI YAMAGUCHI [TUFS]
commentator : EBERHARD ORTLAND [Universität Hildesheim]

SAYAKA YOKOTA [TUFS / Università di Bologna]
discussant : MATTEO CASALI [Università di Bologna]
commentator : ELENA CERVELLATI [Università di Bologna]

SATOKO ISHIDA [TUFS / Università di Bologna]
discussant : TADAHIKO WADA [TUFS]
commentator : GIACOMO MANZOLI [Università di Bologna]

MARIE KOKUBO [TUFS / Università di Bologna]
discussant : STEFANO COLANGELO [Università di Bologna]
commentator : MAURIZIO ASCARI [Università di Bologna]

太田悠介 [TUFS / パリ第八大学]
ディスカッサント：西谷修 [TUFS]
コメンテーター：アラン・ブロッサ [パリ第八大学]

秋野有紀 [TUFS / ヒルデスハイム大学]
ディスカッサント：山口裕之 [TUFS]
コメンテーター：エーバ/ルト・オルランド [ヒルデスハイム大学]

横田さやか [TUFS / ボローニャ大学]
ディスカッサント：マッテオ・カザリ [ボローニャ大学]
コメンテーター：エレナ・チェルヴェッラティ [ボローニャ大学]

石田聖子 [TUFS / ボローニャ大学]
ディスカッサント：和田忠彦 [TUFS]
コメンテーター：ジャコモ・マンゾリ [ボローニャ大学]

小久保真理江 [TUFS / ボローニャ大学]
ディスカッサント：ステファノ・コランジェロ [ボローニャ大学]
コメンテーター：マウリツィオ・アスカリ [ボローニャ大学]

terza parte : intervento da guest speaker e tavola rotonda

[第三部 招待講演および総括円卓討論]

venerdì 10 dicembre ore 15:00–18:00
Sala della Biblioteca Italianistica
12月10日(金) 15時～18時 イタリア学図書館ホール

talk: CLAUDIO GIUNTA [Università di Trento]
"La superficie del Giappone"

intervento: STEFANO COLANGELO [Università di Bologna]
"Haiku e altre piccole tempeste"

tavola rotonda : REMO CESERANI GIORGIO AMITRANO STEFANO COLANGELO
TADAHIKO WADA GIACOMO MANZOLI

クラウディオ・ジュンタ [トレント大学]
「日本の表層」

ステファノ・コランジェロ [ボローニャ大学]
「俳句と、詩をめぐる静かな嵐」

レーモ・チェゼラーニ/和田忠彦
ジョルジョ・アミトラノ/ジャコモ・マンゾリ
ステファノ・コランジェロ
総括円卓討論